

"Fanger den skæbnebestemte angst
hos en kærlig far på udsøgt vis"
- Washington Post

JAMES WOOD
UPSTATE

roman

TURBINE



Hvorfor er livet svært for nogle og let for andre?

James Wood

Upstate

Upstate er en vidunderlig og rørende familieroman skrevet af The New Yorkers feterede anmelder James Wood. Fortællingen kredser om de komplicerede familierelationer, som kan opstå ved død og skilsmisse, om psykisk sygdom og om hvorfor nogen mennesker kæmper med livet mens andre kun oplever lys og fremgang.

Alan Querry, en succesfuld entreprenør fra Nordengland, har et kompliceret forhold til sine to voksne døtre, som udviklede sig efter en bitter skilsmisse, da pigerne var små, og efter morens død et par år efter forældrene gik fra hinanden. Vanessa er lektor i filosofi ved et universitet i upstate New York, og har kæmpet med psykiske problemer hele sit liv – Helen er chef hos Sony og bor i London med sin mand og to børn, og har aldrig oplevet andet end fremgang i livet. En dag ringer Vanessas kæreste og beder Alan og Helen komme til USA for at besøge Vanessa, som er faldet ned af trappen og har brækket armen; men faldt hun ved et uheld ... eller kastede hun sig ned af den?

Alans døtre har haft det samme udgangspunkt i livet, men alligevel oplever de verden helt forskelligt. Helens liv drejer sig om musik, passion, kærlighed og oplevelser, mens Vanessa er i en konstant kamp med mørket, som forsøger at oversvømme hendes sind. Hvorfor er det sådan? Er det at være lykkelig noget man kan lære eller er det tilfældigt tildelt ved fødslen? Er tanker om livets indsigter nødvendige for glæden – eller er de netop en hindring for den?

Hvorfor har nogen mennesker nemt ved livet mens det for andre er en lang kamp mod det indsnævrende mørke?



James Wood blev født i Durham, England, men bor i dag i Cambridge, Massachusetts sammen med sin kone, forfatteren Claire Messud, og deres to børn. James Wood er hovedanmelder ved *The New Yorker* og han er en af de mest læste og magtfulde litterater i verden. *Upstate* er hans første bog på dansk.



Litteraten James Wood formår i "Upstate" at fortælle lavmælt og vedholdende om de næsten ubærligt stærke følelser mellem mennesker, der står hinanden nær i en familie.

Kristeligt Dagblad

ISBN: 978-87-406-5124-9

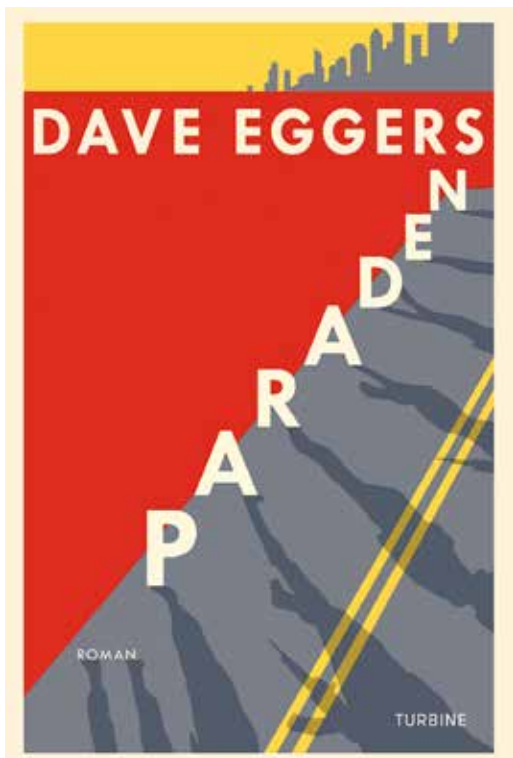
Upstate
Af James Wood
Oversætter: Brian Dan Christensen
Vejl. pris 299,95
Er udkommet
240 sider
Format: 140x210 mm,
hardcover med smudsomslag

Spørgsmål til læsegruppe

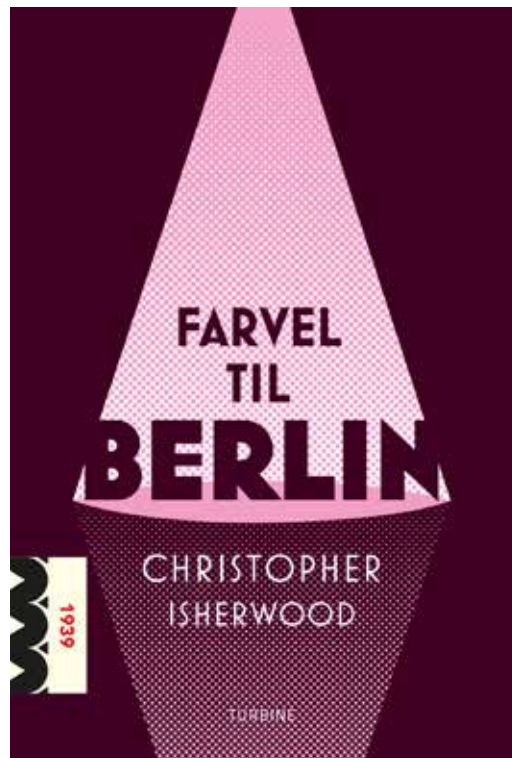
- 1) Hvordan håndterer Alan, Vanessa og Helen hver især konflikter?
- 2) ”Hør, jeg er meget simpel sammenlignet med dig og Helen,” siger Alan til Vanessa (s. 111). Er han det?
- 3) Alan Querry bor i ”den mest mondæne del af Northumberland” omringet af ”gentlemen-farmere”, som er som ”den sidste ulmende glød af nedarvet rigdom” (s. 11). Hvorfor føler Alan, at han ikke rigtigt passer ind her? Hvad er forskellen på den måde, han og hans naboer er kommet til penge på?
- 4) Da Alan og Candace taler om Vanessa, siger Candace, at Vanessa er som et tusindben: ”Når det opdager, at det har tusind ben, kan det ikke længere finde ud af at gå.” (s. 15). Hvad skal det betyde? Hvordan beskriver det Vanessas situation?
- 5) I USA oplever Alan at køre på ”elendige veje” og ”latterligt forsømte broer”, mens folk kører forbi i ”de nyeste tyske biler” (s. 35). Hvilken forskel på England og USA er det, Alan er vidne til her?
- 6) Vi møder Helen første gang på s. 36, da Alan kommer ind på hendes hotelværelse, mens hun er midt i en telefonsamtale. Vanessa møder vi på s. 64 på vej ”forsigtigt ned ad trapperne for at møde dem ude ved taxien.” Hvad lærer vi om Helen og Vanessa som personer ud fra den måde, de hver især introduceres på?
- 7) Alan mener, at ”Det bedste, han nogensinde havde givet sine døtre, var helt utvivlsomt retten til aldrig at behøve tænke over sociale klasser.” (s. 36). Men senere tænker Vanessa på dengang, Alan ikke ville lade hende være kæreste med gipsarbejderens søn, Allen Farnley, fordi han ikke havde nogen ”fremtidsudsigter” (s. 72). Hvad fortæller Upstate os om det, at ”ikke behøve tænke over sociale klasser” – er det overhovedet muligt eller ønskværdigt ikke at tænke over den slags?
- 8) Alan husker, hvordan hans døtre plejede at springe fra de nederste grene på et kirsebærtræ og ned i de nedfaldne kirsebærblomster, og tænker: ”At se dem vokse op var at indse, at de bare ville klatre højere og højere op, og at det eneste, han kunne gøre, var i tavshed at sidde og se dem springe.” (s. 88). Hvad siger billedet med kirsebærtræet om det at være forælder til voksne børn? Og hvordan har Alan det mon med, at han ”i tavshed” kun kan ”sidde og se dem springe”?

- 9) Som litteraturkritiker har James Wood ofte talt om, at det er vigtigt med de små detaljer, der giver personer og steder liv og troværdighed. Det går han også op i som forfatter. Se f.eks. på s. 125-126, hvor Helen og Vanessa taler om deres fars små mærkværdigheder. Hvad er det for nogle detaljer, der gør scenen sjov? Troværdig? Genkendelig?
- 10) *Upstate* udkom i 2018, men foregår i 2007, hvilket giver James Wood muligheden for at lade de politiske debatter sige noget om de efterfølgende 10 år. På s. 128 tænker Alan om Helens og Joshs optimisme: ”de troede begge på, at tingene ændrede sig, eller snart ville ændre sig, til det bedre. De havde planer og projekter. De troede begge, at senator Obama havde en chance for at blive præsident. Held og lykke.” Hvad betyder det for et tekststykke som dette, at vi som læsere ved, at det er skrevet ti år efter, det foregår – et tiår med finanskrise, Obama, og så Trump?
- 11) Vanessa tænker over, hvordan man i filosofien må ”uafledigt tænke, undersøge og afprøve, indtil man nåede et slutpunkt.” En af hendes ungdoms yndlingsfilosoffer, Thomas Nagel, ”vidste, hvornår man skulle tænke, og hvornår man skulle stoppe.” Men den måde at tænke på har ”meget lidt at gøre med, hvordan hun levede sit liv.” (s. 178). Hvad er forskellen på at tænke som en filosof og som et menneske? Hvad er det ved filosofiens måde at tænke på, som Vanessa ville ønske, hun kunne finde ud af i sit hverdagsliv?
- 12) Efter Josh har fortalt Alan, at han ikke kan være ansvarlig for Vanessas lykke – og ulykke – tænker Alan: ”Pludselig beundrede han Josh – deres samtale havde ændret hans indtryk af den unge mand.” (s. 216). Hvad er det, der er beundringsværdigt ved Josh?
- 13) Hvad kunne der ske efter bogens slutning? Tænk f.eks. både på den håbefulde beskrivelse af forårets komme i sidste kapitel, men også på, at det forår er foråret 2008, hvor finanskrisen kommer til at tage fart.
- 14) James Wood er en af den engelsktalende verdens kendteste og mest respekterede litteraturkritikere. Han er fortaler for den realistiske roman med dybe, psykologisk troværdige menneskeportrætter og et skarpt øje for hverdagens små detaljer. Lever *Upstate* op til de krav til god litteratur?

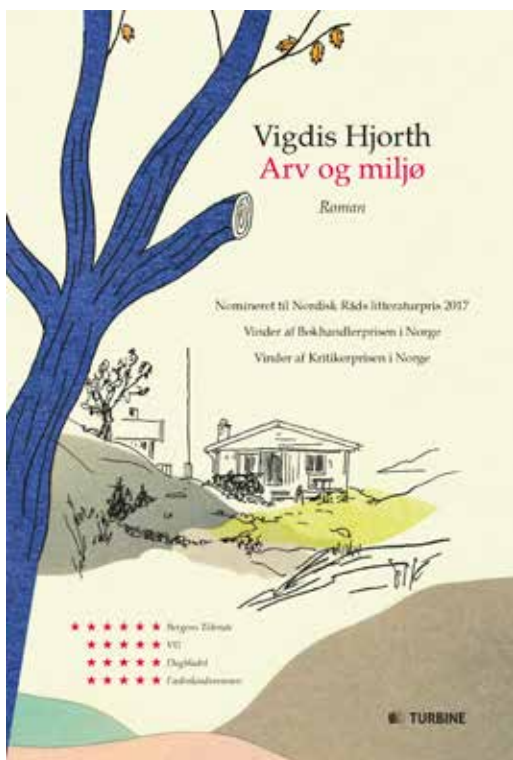
Anbefalinger til andre romaner, der egner sig til læsegrupper



Læs mere, og find læsegruppemateriale her.



Læs mere, og find læsegruppemateriale her.



Læs mere, og find læsegruppemateriale her.

Vi anbefaler også disse romaner
til din læsegruppe.

Tryk på linket under forsiderne,
og læs mere.

Her finder du også
læsegruppematerialet til
de pågældende titler.

God læselyst!

Hilsen Turbine